

AM1  
Art. 5  
(25)

**AMENDEMENT**

**PROJET DE LOI N° 23**

**Loi sur la dénomination et les responsabilités de certains ministres et de certains ministères et édictant la Loi sur le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs**

**ARTICLE 5**

**(Article 25 de la Loi sur le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs)**

Dans le texte anglais de l'article 25 de la Loi sur le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs dont l'édition est proposée par l'article 5 du projet de loi, remplacer, dans le premier alinéa, « territories » par « land areas ».

**COMMENTAIRES**

Il s'agit d'une demande du service de traduction.

Adopté  
SPU

AM2  
Art. 5  
(27)

**AMENDEMENT**

**PROJET DE LOI N° 23**

**Loi sur la dénomination et les responsabilités de certains ministres et de certains ministères et édictant la Loi sur le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs**

**ARTICLE 5**

**(Article 27 de la Loi sur le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs)**

Dans le texte anglais de l'article 27 de la Loi sur le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs dont l'édition est proposée par l'article 5 du projet de loi, remplacer « the territories » par « land areas ».

**COMMENTAIRES**

Il s'agit d'une demande du service de traduction.

Adopté  
JPR

243  
Art. 5  
(29)

**AMENDEMENT**

**PROJET DE LOI N° 23**

**Loi sur la dénomination et les responsabilités de certains ministres et de certains ministères et édictant la Loi sur le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs**

**ARTICLE 5**

**(Article 29 de la Loi sur le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs)**

Dans le texte anglais de l'article 29 de la Loi sur le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs dont l'édition est proposée par l'article 5 du projet de loi, remplacer, au paragraphe 1° du premier alinéa, « territory » par « land area ».

Adopté  
sur

**COMMENTAIRES**

Il s'agit d'une demande du service de traduction.

SM4  
Art. 5  
(31)

**AMENDEMENT**

**PROJET DE LOI N° 23**

**Loi sur la dénomination et les responsabilités de certains ministres et de certains ministères et édictant la Loi sur le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs**

**ARTICLE 5**

**(Article 31 de la Loi sur le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs)**

Dans le texte anglais de l'article 31 de la Loi sur le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs dont l'édition est proposée par l'article 5 du projet de loi, remplacer, partout où ceci se trouve, « territory » par « area ».

*Adopté  
SP*

**COMMENTAIRES**

~~Il s'agit d'une demande du service de traduction.~~

A45  
Art. 5  
(32)

**AMENDEMENT**

**PROJET DE LOI N° 23**

**Loi sur la dénomination et les responsabilités de certains ministres et de certains ministères et édictant la Loi sur le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs**

**ARTICLE 5**

**(Article 32 de la Loi sur le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs)**

Dans le texte anglais de l'article 32 de la Loi sur le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs dont l'édiction est proposée par l'article 5 du projet de loi, remplacer, dans le paragraphe 1°, « territory » par « area ».

Adopté  
SP

**COMMENTAIRES**

Il s'agit d'une demande du service de traduction.

AM6  
Art. 3

**AMENDEMENT**

**PROJET DE LOI N° 23**

**Loi sur la dénomination et les responsabilités de certains ministres et de certains ministères et édictant la Loi sur le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs**

**ARTICLE 3**

À l'article 3 du projet de loi, remplacer le paragraphe 13° par le suivant :

« 13° le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration, dirigé par le ministre de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration; ».

Adopté  
spe.

**COMMENTAIRES**

Cet amendement vise à modifier l'article 3 du projet de loi en raison du décret numéro 917-2019 du 4 septembre 2019 concernant le ministre et le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration.